

Document: EB 2022/VBC/1
Date: 26 January 2022
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

اتفاقية قرض الشركاء الميسر مع جمهورية الهند لدعم
برنامج القروض والمنح لفترة التجديد الثاني عشر
لموارد الصندوق

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعون:

نشر الوثائق:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية

والعلاقات مع الدول الأعضاء

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Gulnara Yunusova

مديرة وأمينة الخزانة

شعبة خدمات الخزانة

رقم الهاتف: +39 06 5459 2251

البريد الإلكتروني: g.yunusova@ifad.org

Ronald Hartman

مدير شعبة الانخراط العالمي والشراكات

وتعبئة الموارد

رقم الهاتف: +39 06 5459 2610

البريد الإلكتروني: r.hartman@ifad.org

للموافقة

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على دخول إدارة الصندوق في اتفاقية قرض شركاء ميسر مع جمهورية الهند بقيمة 20 مليون دولار أمريكي. وتمثل الاتفاقية للمعايير المنصوص عليها في إطار الاقتراض المتكامل، كما هو مفصل في هذه الوثيقة.

أولاً – موجز تنفيذي

- 1- من أجل دعم برنامج للقروض والمنح يصل إلى 3.5 مليار دولار أمريكي للتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق¹، سيحتاج الصندوق إلى تأمين اقتراض مقدّر بمبلغ 1.183 مليار دولار أمريكي في إطار الاقتراض المتكامل²، يشمل ما يلي:
 - (أ) قروض الشركاء الميسرة – 93 مليون دولار أمريكي؛
 - (ب) قروض سيادية وإصدارات خاصة – 1.09 مليار دولار أمريكي.
- 2- ويُقترح أن يوقع الصندوق على اتفاقية قرض شركاء ميسر مع جمهورية الهند بقيمة 20 مليون دولار أمريكي. ويمثل قرض الشركاء الميسر تماماً للأحكام الواردة في إطار الاقتراض المتكامل.

ثانياً – تحديث عن التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق

- 3- حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، بلغت التعهدات للتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق 1.19 مليار دولار أمريكي، بما في ذلك 23 مليون دولار أمريكي من عنصر المنح في قروض الشركاء الميسرة. وتم تأكيد قرضين من قروض الشركاء الميسرة، من قبل فنلندا والهند، بمبلغ 60 مليون يورو، و20 مليون دولار أمريكي على التوالي. وجرى التوقيع على اتفاقية قرض الشركاء الميسر مع فنلندا في 23 ديسمبر/كانون الأول 2021.

ثالثاً – مقترح للاقتراض من جمهورية الهند والالتزام بحوكمة قرض الشركاء الميسر

- 4- تعهدت جمهورية الهند بسخاء بتقديم قرض شركاء ميسر بقيمة 20 مليون دولار أمريكي خلال جلسة إعلان التعهدات الخاصة بالتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق. وقد ذكر قرض الشركاء الميسر هذا في تقرير هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق (تقرير التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق) الذي أيده مجلس المحافظين.
- 5- وبما يتفق مع متطلبات إطار الاقتراض المتكامل، تعتبر الهند مؤهلة لإقراض الصندوق لأن مساهمتها الأساسية في التجديد الثاني عشر للموارد تتجاوز حدود 80 بالمائة من وسطي مساهمتها الأساسية بالعملية المحلية في فترتي التجديد السابقتين (التجديد العاشر لموارد الصندوق والتجديد الحادي لموارد الصندوق).

ألف- تحليل المقترح

- 6- ستتمثل الشروط الأساسية للقرض على النحو التالي:

¹ الوثيقة EB 2021/133/R.13

² الوثيقة EB 2020/131(R)/R.21/Rev.1

- عملة التعيين: الدولار الأمريكي
- أجل الاستحقاق: 25 سنة
- فترة السماح (أصل القرض): خمس سنوات
- سعر الفائدة: واحد بالمائة سنويا على المبلغ المتبقي من القرض؛
- السحب: ثلاث شرائح متساوية.

7- واستنادا إلى الشروط المذكورة أعلاه، وبما يتماشى مع معايير الحساب الواردة في الملحق الأول من وثيقة إطار الاقتراض المتكامل وأسعار القسيمة ومعدلات الخصم المطبقة على قرض الشركاء الميسر لفترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق،³ يتضمن قرض الشركاء الميسر الذي توفره الهند لفترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق عنصر منحة بحدود 3 460 290 دولار أمريكي.

باء - استخدام الأموال المقترضة

- 8- الغرض من موارد قرض الشركاء الميسر هذه هو تمويل قروض الصندوق إلى الدول الأعضاء المؤهلة خلال فترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق. ووفقا لإطار الاقتراض المتكامل، ستخصص موارد قرض الشركاء الميسر من خلال نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء إلى الدول الأعضاء المقترضة بشروط مماثلة أو أعلى من تلك المطبقة على قرض الشركاء الميسر.
- 9- وسيقوم الصندوق بإدارة هذه الأموال وتوزيعها وفقا للسياسات والإجراءات الداخلية، بما في ذلك إطار الاقتراض المتكامل، وبيان سياسة الاستثمار وشروط اتفاقية قرض الشركاء الميسر.
- 10- وستستخدم الأموال التي تصرف للصندوق في إطار قرض الشركاء الميسر هذا كجزء من موارده العامة.

جيم- المعدلات المالية بموجب إطار الاقتراض المتكامل

- 11- نظرا إلى أن قرض الشركاء الميسر من الهند أعلن عنه في جلسة إعلان التعهدات في 16 فبراير/شباط 2021 وذكر هذا القرض في تقرير التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق الذي أيده مجلس المحافظين، فقد أدرج مبلغ القرض بالفعل في خطة التمويل وفي الإسقاطات الواردة في وثيقة الموارد المتاحة لعقد الالتزامات⁴ التي وافق عليها المجلس التنفيذي في دورة ديسمبر/كانون الأول 2021. وإضافة إلى ذلك، لا تزال جميع النسب المالية في حدود معايير إطار الاقتراض المتكامل، على النحو الوارد في وثيقة الموارد المتاحة لعقد الالتزامات.

دال- تقييم المخاطر

- 12- ستتسلم هذه الأموال بالدولار الأمريكي ويعيد الصندوق إقراضها بالدولار الأمريكي، مما يوازن التقلب في أسعار العملات.
- 13- ويجري التخفيف من المخاطر المالية حسب الاقتضاء في إطار الاقتراض المتكامل وتماشيا مع المبادئ العامة للصندوق لإدارة الأصول والخصوم. ويستند تحليل المخاطر إلى أحدث البيانات الفعلية، وإسقاطات التدفقات النقدية والاقتراضات التي تقرها جميع الدوائر ذات الصلة ووفقا لوثيقة الموارد المتاحة لعقد الالتزامات.

³ الوثيقة GC 44/L.6/Rev.1

⁴ الوثيقة EB 2021/134/R.17/Rev.1

هاء- الإبلاغ

14- وسيقوم الصندوق بالإبلاغ عن الموارد المعبأة في إطار اتفاقية قرض الشركاء الميسر كجزء من الموارد الإجمالية للصندوق في قوائمه المالية المراجعة.